

# CLERMONT-FERRAND

Centre historique



CARNET DE VISITE  
FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE

# BIENVENUE

Bienvenue à **Clermont-Ferrand** !

Clermont-Ferrand est une grande ville  
située au centre de la France.

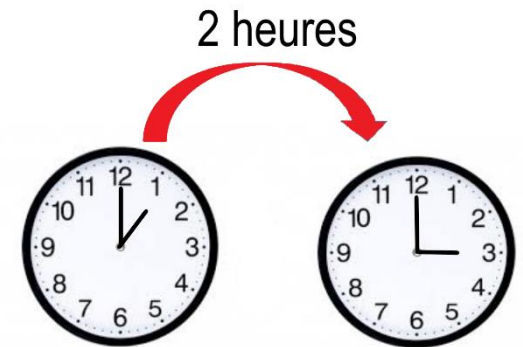


Vous allez faire une balade dans le centre de Clermont-Ferrand.

Cette balade va durer **2 heures** environ.

La balade a **9 étapes**.

Tournez la page pour découvrir les 9 étapes.



# Marché Saint-Pierre



Hôtel de Ville

7

Rue du Port



Notre-Dame du Port

Rue Pascal

8

Rue Boucherie

9

5

6

Rue du 11 novembre

4

Marché Saint-Pierre

3



Pâtisserie Trianon



Rue des Gras



Cathédrale



Hôtel de Chazerat

2

1



Opéra-Théâtre



Place de Jaude

La visite débute sur la **Place de Jaude**.

La Place de Jaude est la plus grande place de Clermont-Ferrand.



Clermont-Ferrand existe depuis très longtemps.

Il y a des habitants à Clermont-Ferrand depuis l'**Antiquité**.

L'Antiquité est la première période de l'histoire des hommes et des femmes.

L'Antiquité est une période très longue.

L'Antiquité est représentée en violet sur cette frise.

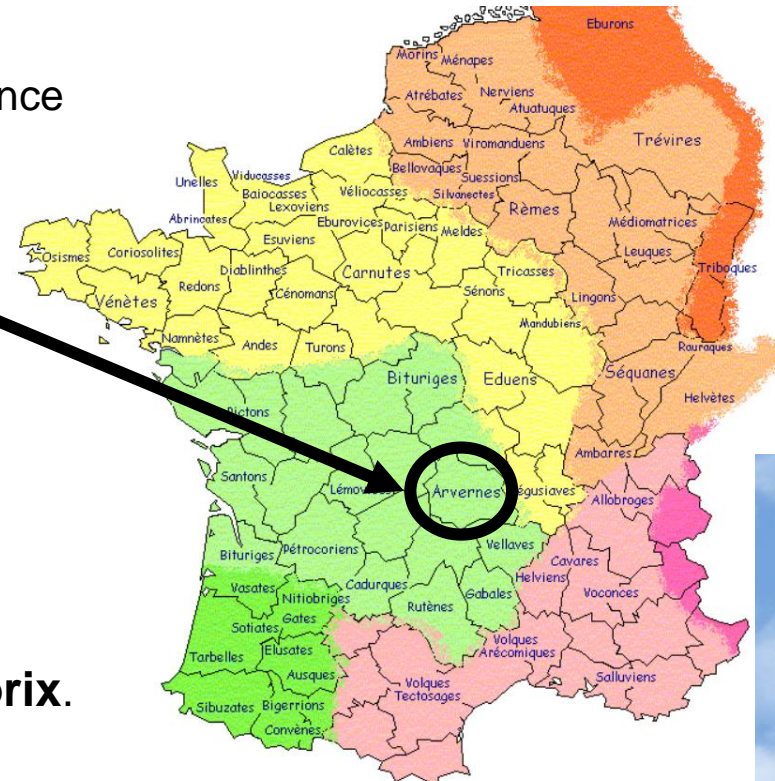


Dans l'Antiquité, la France s'appelle la **Gaule**.

Les habitants de la Gaule sont les **Gaulois**.



Les Gaulois qui habitent au centre de la France s'appellent les **Arvernes**.



Le chef des Arvernes s'appelle **Vercingétorix**.



Il y a une statue de Vercingétorix sur la place de Jaude.

Allez voir la statue de Vercingétorix.

Une statue est la représentation d'un homme ou d'une femme célèbre.

Une statue sert à se rappeler les actions d'un homme ou d'une femme.



Vercingétorix est un homme connu.

Vercingétorix s'est battu contre les Romains.

Les Romains sont les habitants de l'Empire Romain.

Les Romains veulent envahir la Gaule.

Vercingétorix a gagné une bataille contre les Romains.

Cette bataille s'est passée à Gergovie.

Gergovie se trouve près de Clermont-Ferrand.



La statue montre Vercingétorix sur son cheval.

Vercingétorix lève son épée.

Vercingétorix est fier.

Vercingétorix montre sa force.

Regardez entre les pattes du cheval.

Il y a un homme couché entre les pattes du cheval.

L'homme couché est un soldat romain.

Ce soldat représente tous les Romains battus  
par Vercingétorix.



**Traversez le boulevard** qui passe derrière la statue  
de Vercingétorix.

Vous arrivez devant un grand bâtiment situé  
à votre droite.



Ce bâtiment est l'**opéra-théâtre**.

Regardez sa façade claire et ses nombreuses fenêtres.



L'opéra-théâtre a été construit il y a longtemps.

L'opéra-théâtre a été construit

en mille huit cent quatre vingt quatorze.

## NOTRE ÉPOQUE

Au temps des inventions,  
des grands-parents, des parents



1789



1894



Aujourd'hui

Construction de  
l'opéra-théâtre



Regardez les portes en bas.

Ces portes sont **arrondies**.

On dit que ce sont des ouvertures **cintrées**.

Derrière ces ouvertures cintrées, il y a des boutiques.



L'opéra-théâtre est une salle de spectacle.

Dans cette salle, il y a des sièges et une scène.

Des comédiens jouent sur la scène.



Sur la scène, des comédiens chantent et dansent.

Le public regarde les comédiens chanter et danser.



La visite continue dans la **rue du 11 novembre**.

Pour aller dans la rue du 11 novembre,  
vous devez aller au bout de l'opéra-théâtre.

Lorsque vous arrivez au bout de l'opéra-théâtre,  
continuez tout droit.

En face de vous il y a une rue.

C'est la **rue du 11 novembre**.

Avancez un peu dans la rue.

Cherchez une très jolie façade sur votre gauche.



La jolie façade de la rue du 11 novembre est la façade de la pâtisserie Trianon.

Vous pouvez acheter des chocolats et des gâteaux dans la pâtisserie Trianon.



La pâtisserie Trianon a été construite il y a longtemps.  
La pâtisserie Trianon a été construite en mille neuf cent.  
À cette époque, la façade de la pâtisserie était la même.

## NOTRE ÉPOQUE

Au temps des inventions,  
des grands-parents, des parents



Construction de  
la pâtisserie Trianon

Après la pâtisserie Trianon, continuez à marcher tout droit dans la rue du 11 novembre.



Prenez la première rue à droite.

C'est **la rue des Gras**.

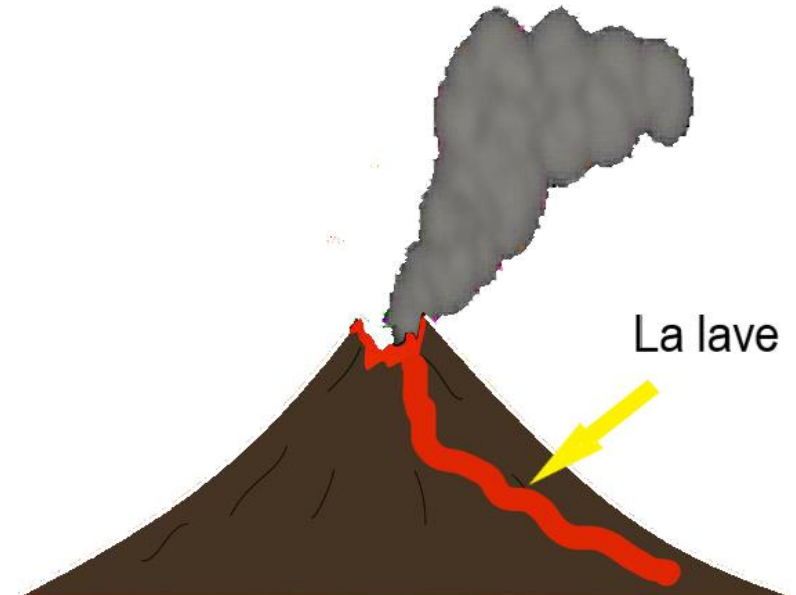
Les deux prochains monuments sont dans la rue des Gras.



La rue des Gras est une rue qui monte.  
Beaucoup de bâtiments sont sombres.  
Les pierres des bâtiments sont grises.  
Vous pensez peut-être que les pierres sont sales.  
Non, les bâtiments sont construits en  **Pierre de lave**.  
La pierre de lave est une pierre grise et sombre.



La pierre de lave est une  **roche volcanique**.  
La roche volcanique vient de la lave des volcans.  
La lave est le liquide qui sort des volcans.



Montez la rue des Gras.

Tout en haut, vous êtes devant la **cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption**.

Regardez la couleur des pierres de la cathédrale.

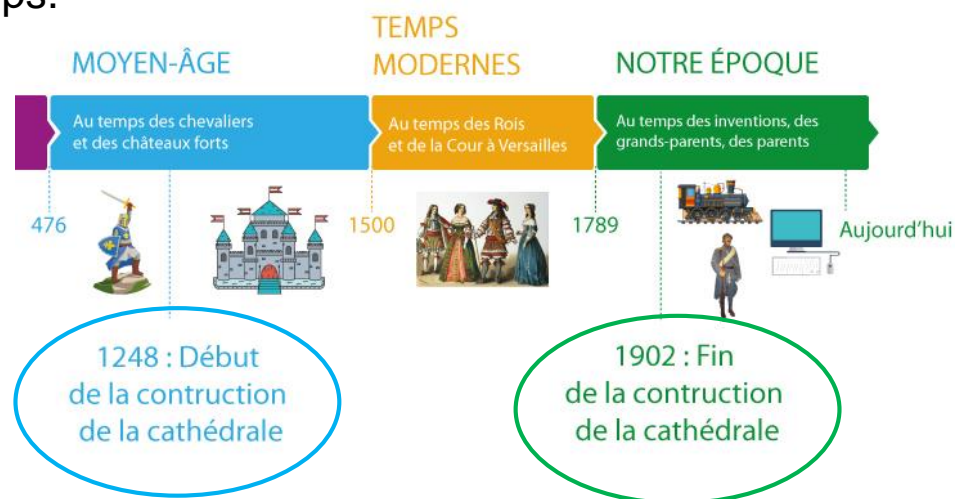
La cathédrale est construite en pierre de lave.



La construction de la cathédrale a duré très longtemps.

La construction de la cathédrale a commencé au Moyen-âge.

La construction de la cathédrale s'est terminée à notre époque !



La cathédrale est dite de style **gothique**.

Le style gothique est lié à l'architecture.

L'architecture est une façon de construire.

Le style gothique a été inventé au milieu du Moyen-Âge.

Le style gothique a surtout été utilisé pour construire des églises.

Les églises construites avec le style gothique sont hautes.

Les églises gothiques sont aussi hautes que des immeubles.

## MOYEN-ÂGE

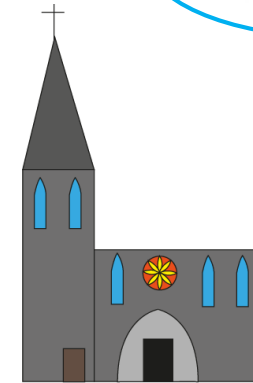
Au temps des chevaliers  
et des châteaux forts

476



1500

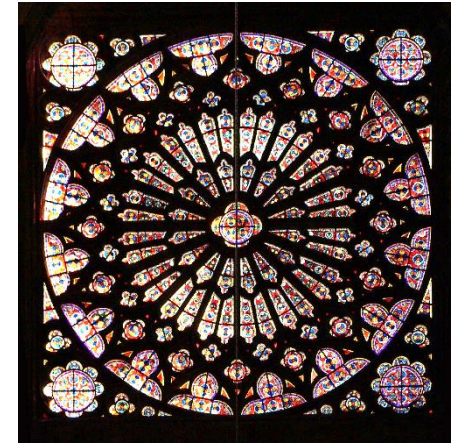
Apparition  
du style gothique



Les églises construites avec le style gothique ont des arcs brisés.



Les églises construites avec le style gothique ont de grands vitraux.  
Certains de ces vitraux sont appelés des rosaces.



Une rosace ressemble à une rose ou une étoile.





Regardez la cathédrale.

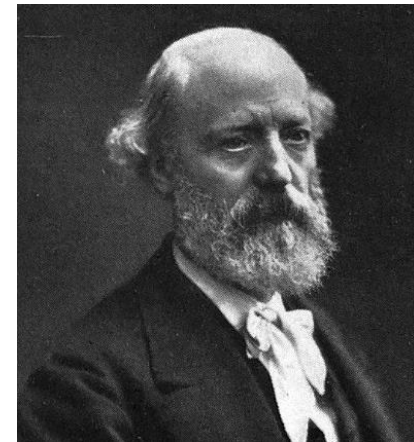
Il y a 2 grandes tours pointues.

Ces tours s'appellent des **flèches**.

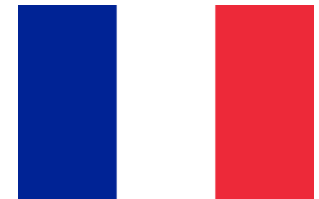
Il y a des cloches dans ces flèches.



Eugène Viollet-le-Duc a dessiné les flèches.



Eugène Viollet-le-Duc est un architecte français.



Contournez la cathédrale par la droite.



Longez le côté de la cathédrale.

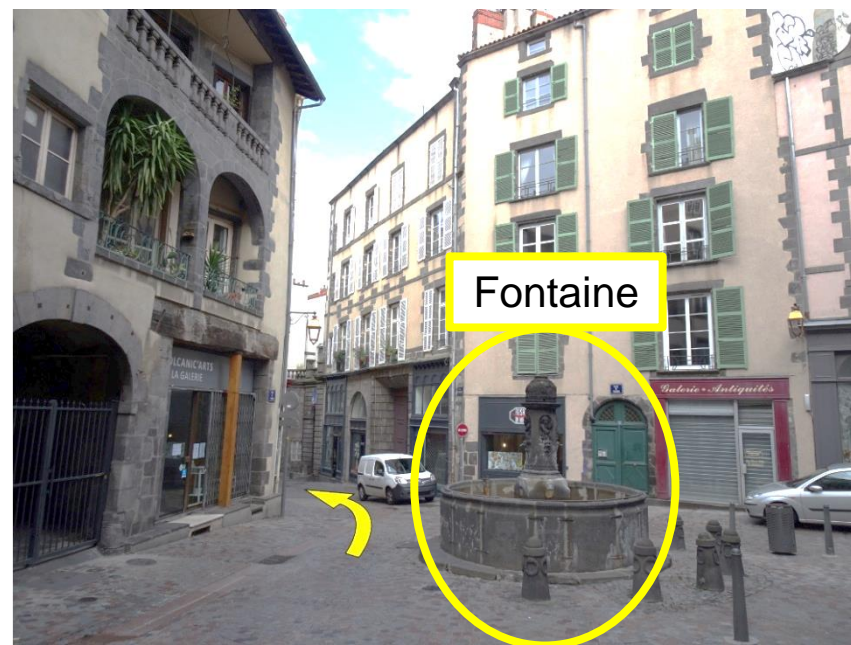
Vous pouvez vous rendre compte de sa longueur.



Continuez tout droit.



Quand vous arrivez à une fontaine, allez à gauche.



Vous entrez dans la rue Pascal.

Le prochain bâtiment se trouve au début de la **rue Pascal**.

Le prochain bâtiment s'appelle l'**Hôtel de Chazerat**.



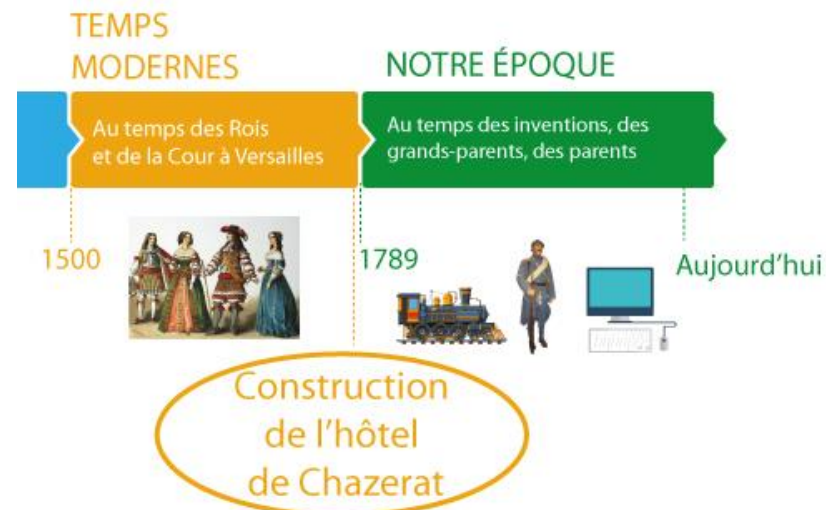
Regardez la façade de l'Hôtel de Chazerat.

L'Hôtel de Chazerat est aussi en pierre de lave.



L'hôtel de Chazerat est construit par Charles-Antoine de Chazerat.

L'hôtel de Chazerat est construit à la fin des Temps Modernes.



L'hôtel de Chazerat est un **hôtel particulier**.

Un hôtel particulier ne reçoit pas de clients.

La famille de Charles-Antoine de Chazerat vit dans l'hôtel particulier.



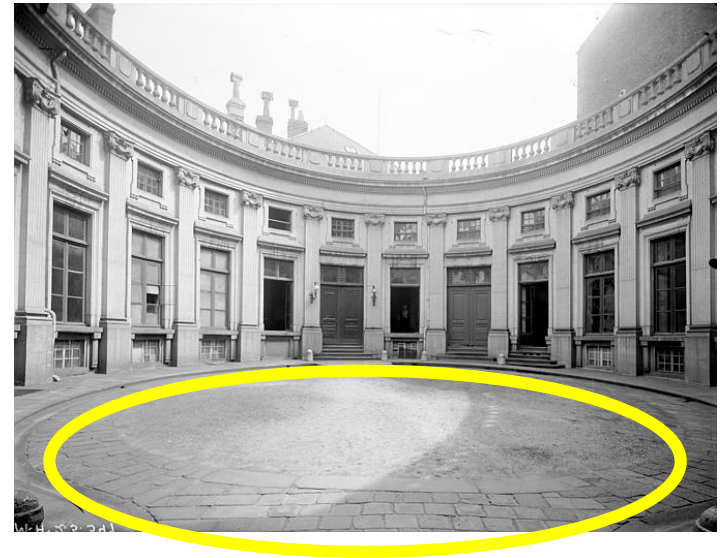
Ouvrez la porte en bois.



Entrez dans la cour de l'hôtel de Chazerat.



L'hôtel est construit autour d'une **cour ovale**.

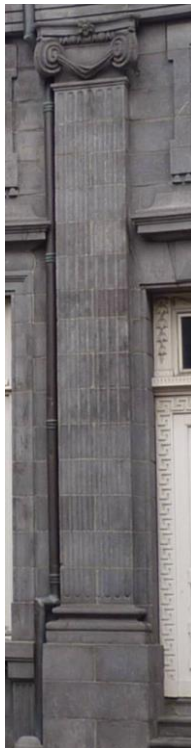


Regardez le décor de la cour.

Regardez les colonnes plates sur le mur de la cour.

Ces colonnes plates sont appelées **pilastres**.

L'hôtel de Chazerat est connu pour ses pilastres.



Descendez la rue Pascal.

Au bout de la rue, tournez à droite.

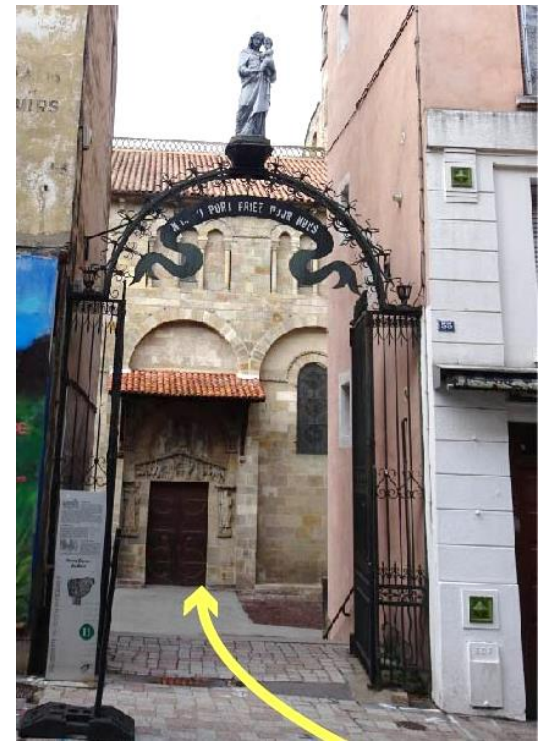
Vous êtes dans la rue du Port.



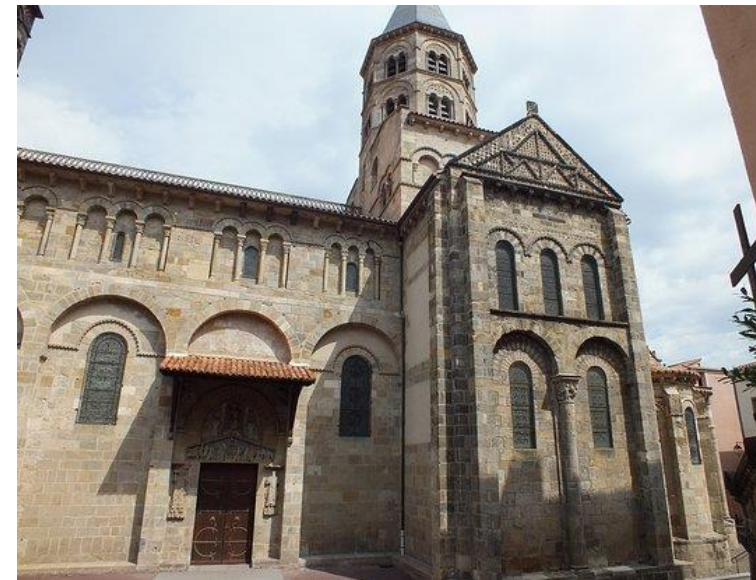
Avancez dans la rue du Port.



Cherchez, à gauche, ce portail en fer.  
Passez sous le portail en fer.



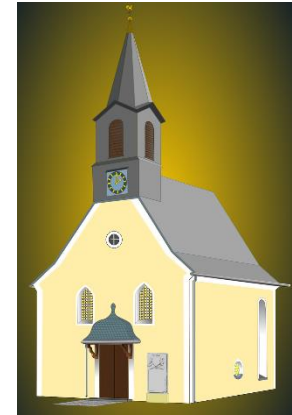
Vous allez découvrir la Basilique Notre-Dame-du-Port.





Une basilique est une église particulière.

Une basilique est un lieu de **pèlerinage**.



Un pèlerinage est un voyage fait par des croyants.

Un croyant est une personne.

Un croyant pense que Dieu existe.



Un pèlerinage est un voyage avec plusieurs étapes.

Il existe un pèlerinage qui s'appelle Saint-Jacques de Compostelle.

Saint-Jacques de Compostelle est une ville en Espagne.

Le basilique Notre-Dame du Port est une étape du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle.



Regardez la couleur des pierres de la basilique.

La pierre est claire.

Cette pierre s'appelle l'arkose.



La basilique Notre-Dame-du-Port a été construite au Moyen-Âge.

## MOYEN-ÂGE

Au temps des chevaliers  
et des châteaux forts

476



1500

Construction  
de la basilique  
Notre-Dame-du-Port

La basilique Notre-Dame-du-Port est de style **roman**.

Le style roman est lié à l'architecture.

L'architecture est une façon de construire.

Le style roman est apparu au début du Moyen-Âge.

## MOYEN-ÂGE

Au temps des chevaliers  
et des châteaux forts

476



1500

Apparition  
du style roman

Les églises construites avec le style roman ont des arcs plein cintre.

Un arc plein cintre est comme un demi-cercle.

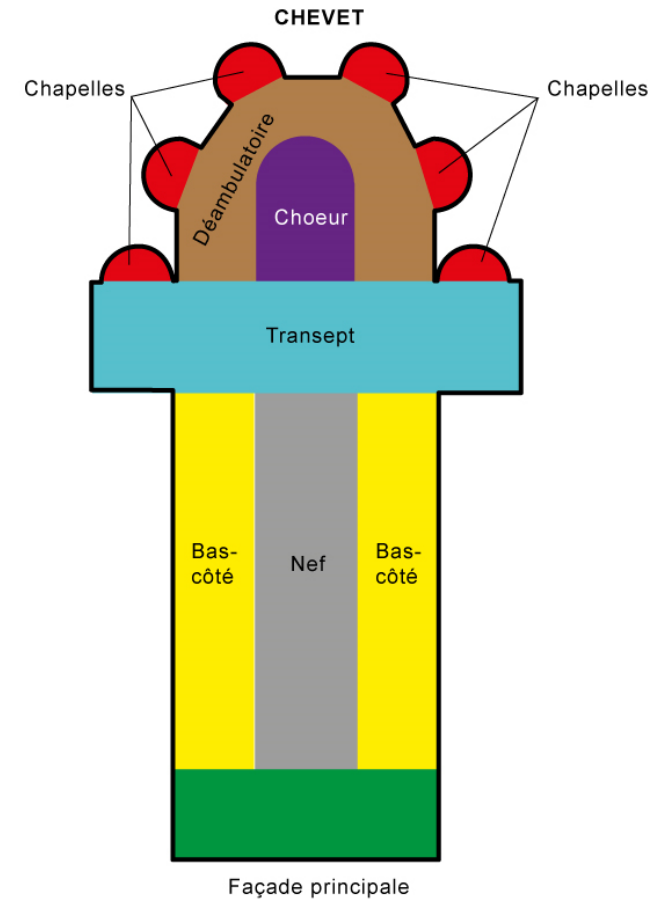
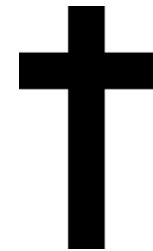


Les églises romanes sont en forme de croix.

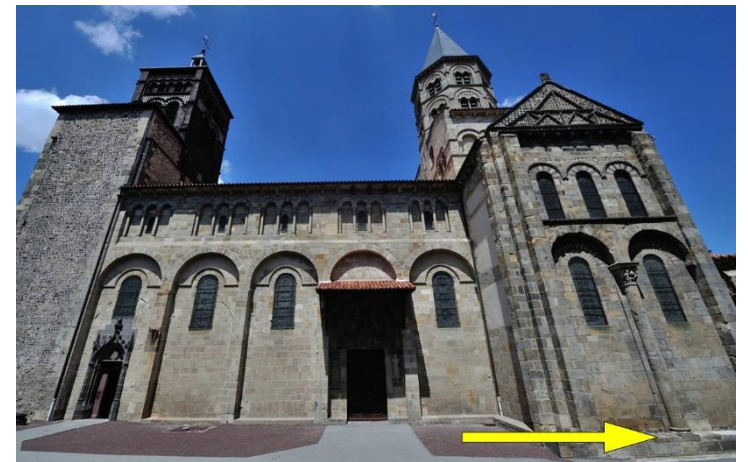
Chaque partie de la croix a un nom.

Vous allez découvrir le **chevet** de la basilique.

Le chevet est au bout de l'église.



Traversez la cour pour découvrir le **chevet**.



Regardez bien le chevet.

Il y a des pierres noires.

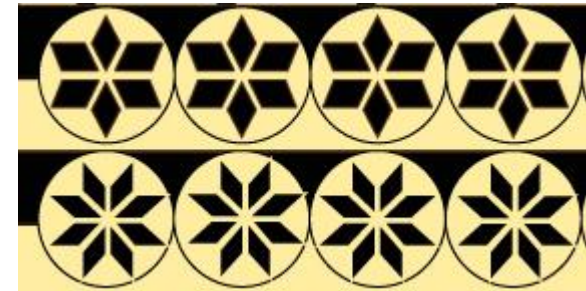
Ces pierres créent un décor.

Le chevet est décoré avec des pierres de lave.



On appelle ce décor un **décor polychrome**.

Un décor polychrome est fait de plusieurs couleurs.



Retournez dans la rue du Port.

Remontez la rue du Port jusqu'au bout.



Au bout de la rue du Port, il y a un grand bâtiment en pierre de lave.

Contournez le bâtiment pour être devant la façade.



Vous êtes rue Philippe Marcombes.

Ce bâtiment, c'est **l'Hôtel de ville**.



L'hôtel de ville est la mairie d'une ville.

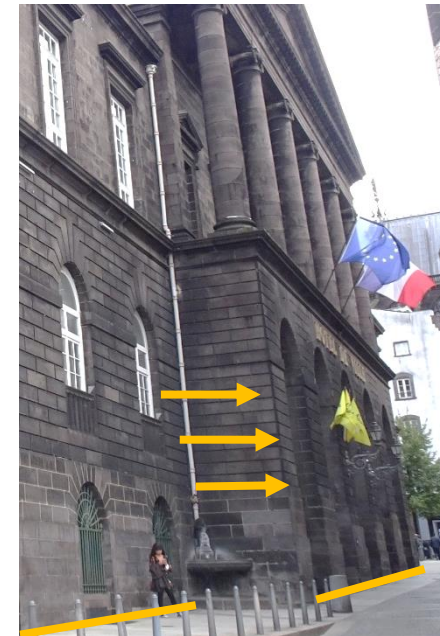
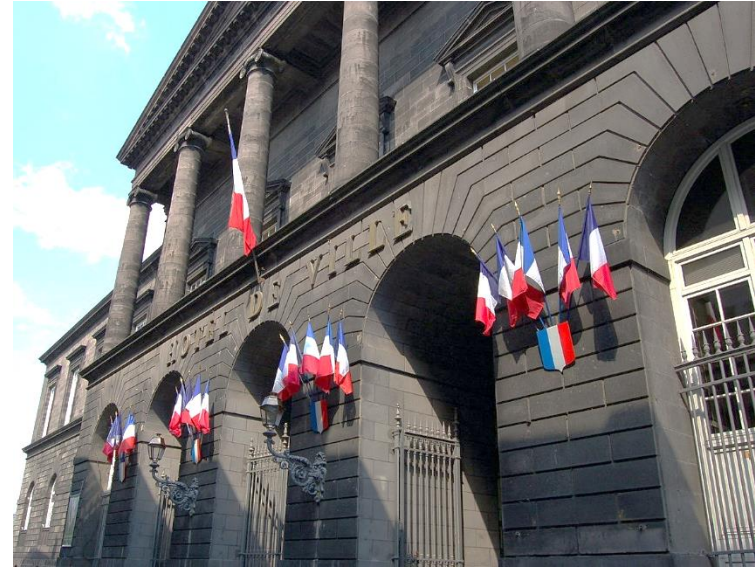
À l'intérieur du bâtiment se trouvent les bureaux du maire et les services municipaux.

L'hôtel de ville est un autre bâtiment construit en pierre de lave.

Regardez bien la façade.

La partie centrale de la façade avance sur le trottoir.

La partie centrale est **en saillie**.



La partie centrale est percée d'**arcades**.

Une arcade est une ouverture de forme arrondie.

Ces arcades sont l'entrée de la **cour intérieure** de la mairie.



Cour intérieure

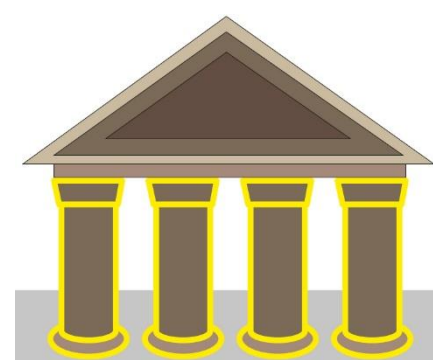


Au-dessus des arcades, il y a des **colonnes**.

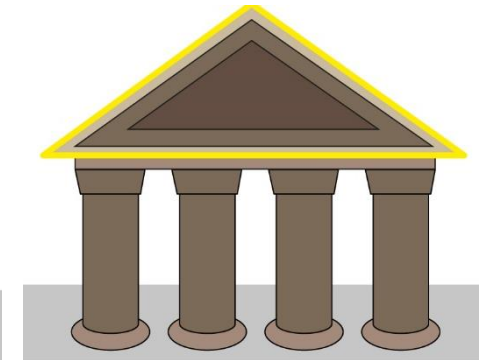
Ces colonnes portent une partie en triangle.



La partie en forme de triangle s'appelle un **fronton**.



Colonnes



Fronton

Pour continuer la visite, passez devant l'Hôtel de ville.



Prenez la rue à droite.

Vous êtes dans la rue

**Tour de la Monnaie.**

La rue Tour de la Monnaie **descend.**





Au bout de la rue Tour de la Monnaie,  
vous arrivez **Place du Mazet**.

**Traversez** la place du Mazet en allant tout droit.



Entrez dans la **rue de la Boucherie**.

La rue de la Boucherie est une rue **piétonne**.

Une rue piétonne est une rue interdite aux voitures.



Allez jusqu'au bout de la rue de la Boucherie.

Vous arrivez sur la **Place Saint-Pierre**.

**Le marché Saint-Pierre** est sur la Place Saint-Pierre.



Le marché St-Pierre est le plus grand marché de Clermont-Ferrand.

Dans ce marché vous pouvez acheter à manger et à boire.

On trouve des spécialités culinaires au marché Saint-Pierre.

Une spécialité culinaire est un plat créé dans une région.

Une spécialité culinaire peut se manger ou se boire.



Clermont-Ferrand se trouve en **région Auvergne**.



Les spécialités culinaires de la Région Auvergne sont par exemple :

- la truffade,
- la potée Auvergnate.



Truffade



Potée Auvergnate

Maintenant, vous allez rejoindre la Place de Jaude.  
Contournez le marché Saint-Pierre par la droite.



Prenez la première rue à droite.  
C'est la **rue Jean Rochon**.



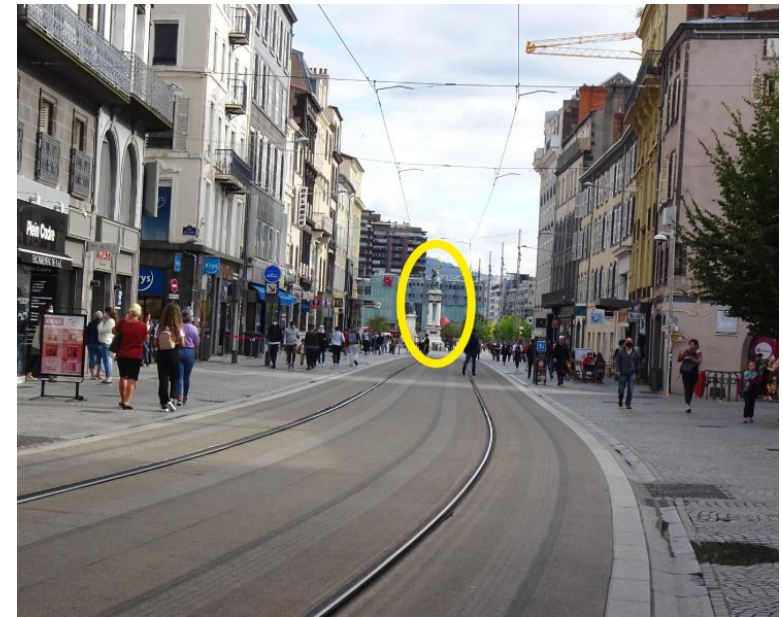
Au bout de la rue Jean Rochon, tournez à gauche.



Vous êtes **Avenue des États-Unis**.

Allez au bout de l'Avenue des États-Unis.

Vous retrouvez la **statue de Vercingétorix**.



La visite est finie.

Nous espérons que vous avez aimé la visite.

À bientôt à Clermont-Ferrand !



# RENSEIGNEMENTS

[www.clermont-ferrand.fr](http://www.clermont-ferrand.fr)

[www.clermontauvergneturisme.com](http://www.clermontauvergneturisme.com)

**Hand**  
visites

Tous les documents d'aide à la découverte de Clermont-Fd sont disponibles en téléchargement sur l'appli gratuite Handivisites grâce au QR Code ci-contre.



Vous y retrouverez l'audioguide, les dessins en couleurs contrastées, la visite en Langue des Signes ainsi que le livret Facile à lire et à comprendre.

**acceSens**  
Médiation culturelle pour tous



Document réalisé conjointement par AcceSens (Braille & Culture) et la Ville de Clermont-Ferrand dans le cadre du projet "Massif Central pour tous" avec l'aide technique et financière de :



+ **clermont  
auvergne  
tourisme**